

Rosenheim, 31.03.2019

**KATHREIN Digital Systems GmbH**Anton-Kathrein-Straße 1-3  
83022 Rosenheim  
Germany

www.kathrein-ds.com

info@kathrein-ds.com

## Executive Board:

Michael Auer  
Uwe ThummUSt-ID-Nr.: DE 311 049 363  
Steuer-Nr.: 156/117/31083  
GLN: 40 63242 00000 5  
WEEE-Reg.-Nr.: DE 66199153Registered Office: Rosenheim, DE  
Commercial Register: Traunstein, HRB 25841Commerzbank AG  
IBAN: DE24 7114 0041 0611 9002 00  
BIC: COBADEFFXXX**Information über gesellschaftsrechtliche Änderung  
Information about change in corporate legal status**

Zum 1. April 2019 geht das Geschäftsfeld „Terrestrial & Satellite Reception“ der KATHREIN SE (vormals KATHREIN-Werke KG) auf die KATHREIN Digital Systems GmbH über.

Die neuen Firmendaten lauten ab 01.04.2019 wie folgt:

**KATHREIN Digital Systems GmbH**  
**Anton-Kathrein-Str. 1-3**  
**83022 Rosenheim, Deutschland**  
**Steuer-Nr.: 156/117/31083**  
**UST-Ident-Nr.: DE311049363**  
**Registergericht: Traunstein, HRB 25841**

As of 1 April 2019, KATHREIN SE's (formerly KATHREIN-WERKE KG) "Terrestrial & Satellite Reception" business unit will be transferred to KATHREIN Digital Systems GmbH (limited liability company).

From 1 April 2019, the new company data are:

**KATHREIN Digital Systems GmbH**  
**Anton-Kathrein-Str. 1-3**  
**83022 Rosenheim, Germany**  
**Tax ID No.: 156/117/31083**  
**VAT Reg. No.: DE311049363**  
**Commercial Register: Traunstein, HRB 25841**

936500001



## Durchgangsdose Through socket / Prise de passage

## Einzelanschlussdose Individual socket / Prise individuelle

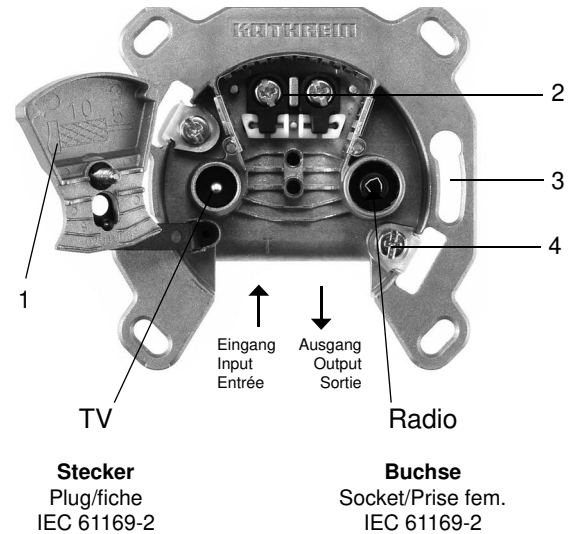
**ESC 44**  
21110014

**ESC 84**  
21110009

### Steckdosen / Outlets / Prises

ESC 44 21110014  
ESC 84 21110009

- **ESC 44**  
Breitband-Richtkopplerdose, 2fach, für Durchschleifsysteme in BK- und GA-Hausverteilanlagen
- **ESC 84**  
Breitband-Einzelanschlussdose, 2fach, für Stichelungs- oder Sternverteilssysteme in BK- und GA-Hausverteilanlagen
- Erfüllen: EN 50083-1 und EN 50083-2
- Stabiles Druckgussgehäuse
- Mit Schraub- und Krallenbefestigung, passend für UP-Dosen mit Durchmesser 55-65 mm
- Mit fast allen Installationsprogrammen kombinierbar
- Verpackungseinheit/Gewicht (St./kg): 50/4,7
- **ESC 44**  
Broadband directional coupler outlet for loop-through systems in CATV and community antenna networks
- **ESC 84**  
Broadband single connection outlet for single line and star distribution systems in CATV and community antenna networks
- Conform to: EN 50083-1 and EN 50083-2
- Stable diecast housing
- With screw and claw fixing, suitable for in-wall mounted outlets with a diameter of 55-65 mm
- Suitable for almost all installation systems
- Packing unit/weight (pc./kg): 50/4.7
- **ESC 44**  
Prise coupleur directionnel large bande, double, pour systèmes de bouclage dans les installations de distribution domestiques câble large bande et antenne collective
- **ESC 84**  
Prise individuelle large bande pour systèmes à tronçons de ligne et de distribution en étoile dans les installations de distribution câble large bande et antenne collective
- Conforme à: EN 50083-1 et EN 50083-2
- Robuste boîtier moulé par injection
- Avec fixation par vis et griffes, adaptée aux boîtiers sous crépi de ø 55-65 mm
- Combinable avec quasiment toutes les gammes d'installation
- Unité d'emballage/poids (unité/kg): 50/4,7



#### Montagefreundlich durch:

- Unverlierbare, aufklappbare Kabelschelle (1)
- Kurzschlussichere Kabelklemme (2)
- Für AP- und UP-Montage geeignet. Mit Schraub- (3) oder Krallen-Befestigung (4)

#### Installation friendly due to:

- Captive hinged cable clamp (1)
- Short-circuit proof cable clamp (2)
- Suitable for on-the-surface and flush-mounting with screw (3) or claw fixing (4)

#### Facile à monter grâce à:

- Clapet de câble rebattable, imperdable (1)
- Vis de serrage à l'épreuve de court-circuits (2)
- Montage sous crépi ou en saillie par vis (3) ou à griffes (4)

#### Hinweis:

Bei durchgehenden Frequenzbalken werden auch die Frequenzlücken unter- und oberhalb des FM-Bereiches übertragen.

#### Note:

In case of a persistent frequency bar also the frequency gaps below and above the FM range are transmitted.

#### Remarque :

Lorsque la barre de fréquence est continue, les intervalles de fréquence situés au dessous et au dessus de la plage FM sont également transmis.

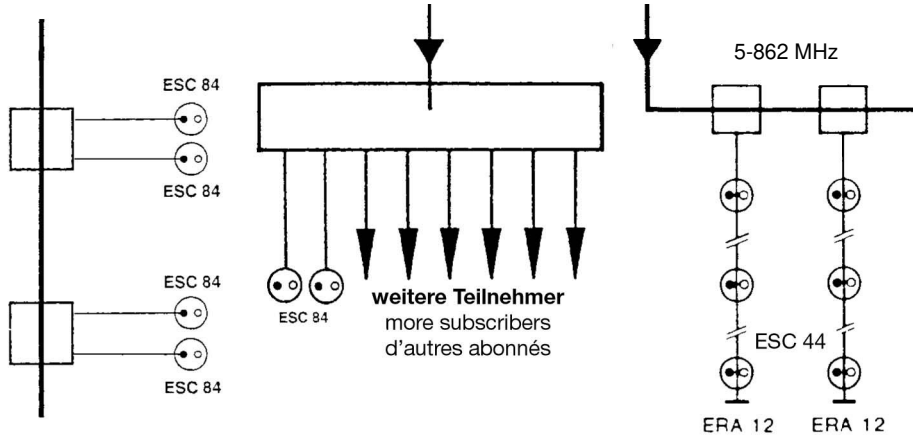
Typ Type / Modèle Bestell-Nr. Order no. / Référence	Anschluss Connection Raccordement	Frequenzbereich/Anschlussdämpfung Frequency range/connection loss Gamme de fréquence/Atténuation de raccordement (MHz/dB)				Durchgangs- dämpfung Through loss Affaiblissement de transmission (dB)	Ent- kopplung <sup>1)</sup> Decoupling <sup>1)</sup> Decouplage <sup>1)</sup> (dB)	Schirmungsmaß <sup>2)</sup> Screening factor <sup>2)</sup> Facteur de blindage <sup>2)</sup>
		5-47 Rück	47-68 B I	87,5-108 FM	111-862 VHF/UHF			
ESC 44 21110014	TV	14,0	14,0	14,0	14,0	VHF/UHF: 0,8	VHF/UHF: > 44	5-300 MHz: > 85 dB 300-470 MHz: > 80 dB 470-862 MHz: > 75 dB
	Radio	14,0	14,0	14,0	14,0			
ESC 84 21110009	TV	1,8	1,8	1,8	1,8	-	-	
	Radio	6,2	6,2	6,2	6,2			

<sup>1)</sup> Zwischen zwei Teilnehmern / Between two subscribers / Entre deux abonnés

<sup>2)</sup> Um die maximale Anlagendichtheit zu erreichen, müssen nicht genutzte Ausgänge HF-dicht verschlossen werden

To achieve maximum system leaktightness, unused outputs must be closed with HF-tight seals  
Afin que le blindage de l'installation soit maximal, les sorties inutilisées doivent être blindées contre les HF

## ■ Anlagenbeispiele / Installation examples / Exemples d'installation



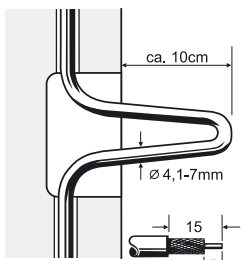
## ■ Montagehinweise / Mounting instructions / Conseils de montage

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation nur durch Fachpersonal</li> <li>- Einsatz nur in trockenen Innenräumen</li> <li>- Montagewerkzeuge:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Messer oder Abisolierhilfe</li> <li>- Kreuzschlitz-Schraubendreher Gr. 1 oder Schlitzschraubendreher 5 x 0,8</li> </ul> </li> <li>- Außenleiter beim Abisolieren nicht beschädigen, da sonst die angegebenen Schirmungsmaße nicht erreicht werden</li> <li>- Geflechtadern dürfen nach dem Abisolieren wegen Kurzschlussgefahr den Innenleiter nicht berühren</li> <li>- Vorsicht vor Krallenspitzen: Verletzungsgefahr!</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation only by qualified personnel</li> <li>- Installation only indoor in dry places</li> <li>- Mounting tools:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Knife or stripping aid</li> <li>- Screwdriver for recessed head screws size 1 or flat-bladed screwdriver 5 x 0.8</li> </ul> </li> <li>- Do not damage the outer conductor when baring, as otherwise the screening factor cannot be attained</li> <li>- Make sure that no wire of the outer conductor touches the inner conductor. Short-circuit hazard!</li> <li>- Do not touch the tips of the claws. Risk of injury</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation seulement par des spécialistes</li> <li>- Installation seulement à l'intérieur en endroits secs</li> <li>- Outils de montage:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Couteau ou aide de dégainement</li> <li>- Tournevis Philips No. 1 ou tournevis plat 5 x 0,8</li> </ul> </li> <li>- N'endommager pas le conducteur de phase lors du dégainement (le facteur de blindage sera mis en cause)</li> <li>- Veillez à ce qu'aucun fil de la tresse ne touche le conducteur intérieur (court-circuit)</li> <li>- Ne touchez pas les pointes des griffes (Danger de blessure)</li> </ul> |
|--|--|--|

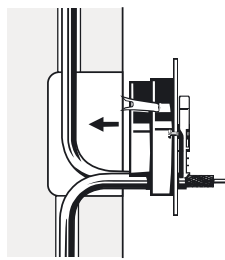
## ■ Montage / Mounting / Montage

### 1. Möglichkeit / 1st possibility / 1er possibilité

- 1. Kabel abisolieren.**  
1. Baring the cable.  
1. Enlever l'isolation du câble.

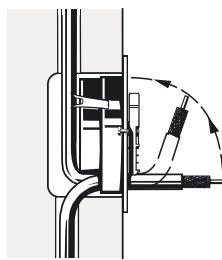


- 2. Steckdose einsetzen und fixieren.**  
2. Insert the socket and fix it.  
2. Insérer la prise et la fixer.

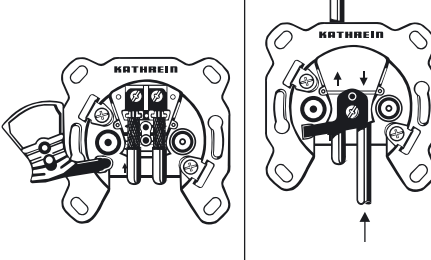


- 3. Klappe öffnen, Kabel anklennen.**

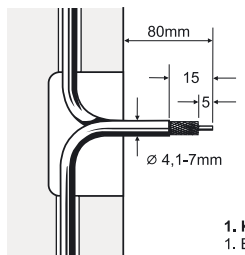
3. Open the flap, connect the cable.  
3. Ouvrir le clapet, raccorder le câble.



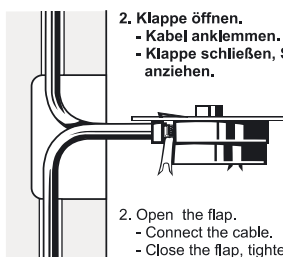
- 4. Klappe schließen, Schraube anziehen.**  
4. Close the flap, tighten the screw.  
4. Fermer le clapet, serrer la vis.



### 2. Möglichkeit / 2nd possibility / 2ème possibilité

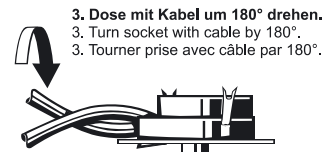


- 1. Kabel abisolieren.**  
1. Baring the cable.  
1. Enlever l'isolation du câble.

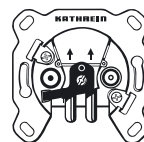


- 2. Klappe öffnen.**  
- Kabel anklennen.  
- Klappe schließen, Schraube anziehen.

2. Open the flap.  
- Connect the cable.  
- Close the flap, tighten the screw.  
2. Ouvrir le clapet.  
- Raccorder le câble.  
- Fermer le clapet, serrer la vis.



- 3. Dose mit Kabel um 180° drehen.**  
3. Turn socket with cable by 180°.  
3. Tourner prise avec câble par 180°.



- 4. Dose und Kabel in Geräte-dose drücken und festklemmen.**  
4. Press socket and cable into the ISO socket and fasten.  
4. Pousser l'ensemble dans le boîtier isolant.